

Houghton Mifflin Harcourt
***¡Avancemos!*, Level 3 © 2018**

correlated to the

**Crosswalk Alignment of the National Standards for Learning Languages
with the Common Core State Standards**

Common Core State Standards-ELA	Page References
READING	
1. Read closely to determine what the text says explicitly and to make logical inferences from it; cite specific textual evidence when writing or speaking to support conclusions drawn from the text	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 75-77, 155, 194-197, 228, 241, 348, 395, 497</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 75-77, 194-197, 228, 348</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 241, 348, 497</p> <p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 155</p> <p>Comparisons: Cultures (Standard 4.2) SE: 348</p>
2. Determine central ideas or themes of a text and analyze their development; summarize key supporting details and ideas	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 45-46, 48-51, 108, 168, 254, 366, 400</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 48-51, 168, 254</p>

Houghton Mifflin Harcourt *Avancemos!*, Level 3 © 2018 correlated to the Crosswalk Alignment of the National Standards for Learning Languages with the Common Core State Standards

Common Core State Standards-ELA	Page References
	<p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 48-51, 366</p> <p>Comparisons: Cultures (Standard 4.2) SE: 254</p>
<p>3. Analyze how and why individuals, events, or ideas develop and interact over the course of a text</p>	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 61, 134, 160, 181, 314, 335, 340, 437</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 437</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 134, 314, 437</p>
<p>4. Interpret words and phrases as they are used in a text, including determining technical, connotative, and figurative meanings, and analyze how specific word choices shape meaning or tone</p>	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 48, 100, 121, 126, 280, 361, 374, 408, 460, 468, 471</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 374, 408</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 374, 408, 460, 468, 471</p> <p>Comparisons: Language (Standard 4.1) SE: 48, 100, 121, 126, 280, 361, 374, 408, 460, 468, 471</p>
<p>5. Analyze the structure of texts, including how specific sentences, paragraphs, and larger portions of the text relate to each other and the whole</p>	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 51, 74, 95, 194, 455, 494</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 51, 74, 455, 494</p> <p>Comparisons: Language (Standard 4.1)</p>

Houghton Mifflin Harcourt *Avancemos!*, Level 3 © 2018 correlated to the Crosswalk Alignment of the National Standards for Learning Languages with the Common Core State Standards

Common Core State Standards-ELA	Page References
	SE: 51, 95, 194, 455
6. Assess how point of view or purpose shapes the content and style of a text	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 181, 194, 348, 426, 434, 467</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 194, 348, 434</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 181, 194, 348, 426, 434, 467</p> <p>Comparisons: Language (Standard 4.1) SE: 181, 194, 348</p>
7. Integrate and evaluate content presented in diverse formats and media including visually and quantitatively, as well as in words.	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 47, 73, 133, 167, 193, 227, 287, 347, 373, 407, 421, 433</p> <p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 167, 193, 373</p>
8. Delineate and evaluate the argument and specific claims in a text, including the validity of the reasoning as well as the relevance and sufficiency of the evidence	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 241, 246, 480, 486, 493</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 480, 486, 493</p>
9. Analyze how two or more texts address similar themes or topics in order to build knowledge or to compare the approaches the authors take	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 142, 202, 246, 262, 275, 306, 322, 382, 442, 503</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 142, 202, 262, 322, 382, 442, 503</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1)</p>

Houghton Mifflin Harcourt *¡Avancemos!*, Level 3 © 2018 correlated to the Crosswalk Alignment of the National Standards for Learning Languages with the Common Core State Standards

Common Core State Standards-ELA	Page References
	<p>SE: 503</p> <p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 382</p> <p>Comparisons: Cultures (Standard 4.2) SE: 142, 202, 262, 322, 382, 442, 503</p>
<p>10. Read and comprehend complex literary and informational texts independently and proficiently</p>	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 108-111, 134-137, 168-171, 220-221, 228-231, 254-257, 288-291, 314-317, 348-351, 347-377, 408-411</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 108-111, 134-137, 168-171, 228-231, 254-257, 288-291, 314-317, 348-351, 347-377, 408-411</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 108-111, 134-137, 168-171, 228-231, 254-257, 288-291, 314-317, 348-351, 347-377, 408-411</p> <p>Comparisons: Language (Standard 4.1) SE: 374-377, 408-411</p> <p>Comparisons: Cultures (Standard 4.2) SE: 254-257</p>
<p>WRITING</p>	
<p>1. Write arguments to support claims in an analysis of substantive topics or texts using valid reasoning and relevant and sufficient evidence</p>	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 133, 164, 167, 193, 362, 399, 490, 493, 506</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 399</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 133, 164, 167, 362</p>

Houghton Mifflin Harcourt *Avancemos!*, Level 3 © 2018 correlated to the Crosswalk Alignment of the National Standards for Learning Languages with the Common Core State Standards

Common Core State Standards-ELA	Page References
	<p>Comparisons: Cultures (Standard 4.2) SE: 399</p>
<p>2. Write informative/explanatory texts to examine and convey complex ideas and information clearly and accurately through the effective selection, organization, and analysis of content</p>	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 82, 87, 130, 147, 202, 253, 262, 433, 506</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 262</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 82, 130, 147, 202</p> <p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 147, 262</p> <p>Comparisons: Cultures (Standard 4.2) SE: 202, 262</p>
<p>3. Write narratives to develop real or imagined experiences or events using effective technique, well-chosen details, and well-structured event sequences</p>	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 47, 73, 120, 207, 287, 326, 347, 378, 387, 394, 446, 498</p>
<p>4. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience</p>	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 41, 107, 125, 127, 161, 313, 327, 399, 407, 427, 487, 507</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 107, 161, 313</p> <p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 313</p> <p>Comparisons: Language (Standard 4.1) SE: 407</p>

Houghton Mifflin Harcourt ;Avancemos!, Level 3 © 2018 correlated to the
Crosswalk Alignment of the National Standards for Learning Languages
with the Common Core State Standards

Common Core State Standards-ELA	Page References
<p>5. Develop and strengthen writing as needed by planning, revising, editing, rewriting, or trying a new approach</p>	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 78, 138, 198, 258, 318, 382, 438</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 78, 138, 198, 318, 382</p> <p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 318</p>
<p>6. Use technology, including the Internet, to produce and publish writing and to interact and collaborate with others</p>	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) TE: 87a, 177a, 327a</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) TE: 327a</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) TE: 177a</p> <p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) TE: 177a</p> <p>Communities: Beyond the School Setting (Standard 5.1) TE: 87a</p>
<p>7. Conduct short as well as more sustained research projects based on focused questions, demonstrating understanding of the subject under investigation</p>	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 52, 112, 172, 206, 232, 412, 472, 502</p> <p>Cultures: Practices and Perspectives (Standard 2.1) SE: 112, 172</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 112, 172, 232, 412</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 52, 112, 172, 206, 232, 412, 472, 502</p>

Houghton Mifflin Harcourt *¡Avancemos!*, Level 3 © 2018 correlated to the Crosswalk Alignment of the National Standards for Learning Languages with the Common Core State Standards

Common Core State Standards-ELA	Page References
	<p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 52, 112, 172, 206, 232, 412, 472, 502</p> <p>Comparisons: Cultures (Standard 4.2) SE: 412, 502</p>
<p>8. Gather relevant information from multiple print and digital sources, assess the credibility and accuracy of each source, and integrate the information while avoiding plagiarism</p>	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 52, 266, 344, 373 TE: C9, C17, C19</p> <p>Cultures: Practices and Perspectives (Standard 2.1) TE: C9, C17, C19</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 52, 266, 344, 373 TE: C9, C17, C19</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 52, 266, 344, 373</p> <p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 52, 266, 344, 373 TE: C9, C17, C19</p>
<p>9. Draw evidence from literary or informational texts to support analysis, reflection, and research</p>	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 51, 77, 197, 352, 370, 377, 437, 464, 467</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 51, 77, 197, 352, 370, 377, 437, 464, 467</p> <p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 352, 370, 464</p>
<p>10. Write routinely over extended time frames (time for research, reflection,</p>	<p>Presentational Communication (Standard 1.3)</p>

Houghton Mifflin Harcourt ;Avancemos!, Level 3 © 2018 correlated to the
Crosswalk Alignment of the National Standards for Learning Languages
with the Common Core State Standards

Common Core State Standards-ELA	Page References
and revision) and shorter time frames (a single sitting or a day or two) for a range of tasks, purposes, and audiences	<p>SE: 70, 86, 142, 227, 267, 322, 401, 442, 447, 506</p> <p>Cultures: Practices and Perspectives (Standard 2.1) SE: 86</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 86, 142, 322</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 86, 267, 322, 506</p> <p>Comparisons: Cultures (Standard 4.2) SE: 142, 322</p>
SPEAKING AND LISTENING	
1. Prepare for and participate effectively in a range of conversations and collaborations with diverse partners, building on others’ ideas and expressing their own clearly and persuasively	<p>Interpersonal Communication (Standard 1.1) SE: 41, 60, 94, 146, 147, 327, 365, 372, 432, 447, 507</p>
2. Integrate and evaluate information presented in diverse media and formats, including visually, quantitatively, and orally	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 71, 84-85, 105, 144-145, 165, 191, 204-205, 251, 264-265, 324-325, 345, 384-385, 465, 504-505</p>
3. Evaluate a speaker’s point of view, reasoning, and use of evidence and rhetoric	<p>Interpretive Communication (Standard 1.2) SE: 105, 371, 405, 431, 491, 493, 500, 515</p>
4. Present information, findings, and supporting evidence such that listeners can follow the line of reasoning and the organization, development, and style are appropriate to task, purpose, and audience	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 101, 125, 146, 161, 267, 326, 406, 447</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 101, 161, 267</p>
5. Make strategic use of digital media and visual displays of data to express information and enhance understanding of presentations	<p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 86, 206, 207, 267, 387</p>

Houghton Mifflin Harcourt ;*Avancemos!*, Level 3 © 2018 correlated to the Crosswalk Alignment of the National Standards for Learning Languages with the Common Core State Standards

Common Core State Standards-ELA	Page References
	<p>Cultures: Practices and Perspectives (Standard 2.1) SE: 267</p> <p>Cultures: Products and Perspectives (Standard 2.2) SE: 86, 267</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 86, 206, 207</p> <p>Connections: Acquiring New Information (Standard 3.2) SE: 86, 206, 207, 267</p>
<p>6. Adapt speech to a variety of contexts and communicative tasks demonstrating command of formal English when indicated or appropriate</p>	<p>Interpersonal Communication (Standard 1.1) SE: 86, 87, 386</p> <p>Presentational Communication (Standard 1.3) SE: 86, 87, 206, 267, 327, 346, 386, 401, 446, 507</p> <p>Connections: Reinforce Other Disciplines (Standard 3.1) SE: 206</p> <p>Comparisons: Language (Standard 4.1) SE: 87</p>
<p>LANGUAGE</p>	
<p><i>Conventions of Standard English</i></p>	
<p>1. Demonstrate command of the conventions of standard English grammar and usage when writing or speaking</p>	<p>SE: 183, 188, 217, 222, 342, 363, 368, 402, 428, 488</p>
<p>2. Demonstrate command of the conventions of standard English</p>	<p>SE: 78, 138, 198, 258, 318, 378, 438, 498</p>

Houghton Mifflin Harcourt ;Avancemos!, Level 3 © 2018 correlated to the **Crosswalk Alignment of the National Standards for Learning Languages with the Common Core State Standards**

Common Core State Standards-ELA	Page References
capitalization, punctuation, and spelling when writing	
<i>Knowledge of Language</i>	
3. Apply knowledge of language to understand how language functions in different contexts, to make effective choices for meaning or style, and to comprehend more fully when reading or listening	SE: 40, 194, 280, 460
<i>Vocabulary Acquisition and Use</i>	
4. Determine or clarify the meaning of unknown and multiple-meaning words and phrases by using context clues, analyzing meaningful word parts, and consulting general and specialized reference materials, as appropriate	SE: 35, 48, 95, 285, 361, 455, 465, 468
5. Demonstrate understanding of figurative language, word relationships, and nuances in word meanings	SE: 348, 374, 408, 460
6. Acquire and use accurately a range of general academic and domain-specific words and phrases sufficient for reading, writing, speaking, and listening at the college and career readiness level; demonstrate independence in gathering vocabulary knowledge when encountering an unknown term important to comprehension or expression	SE: 52, 112, 172, 232, 292, 352, 412, 472